

CI-3: Concordance of Pronunciations

Page	Discussion	Read
------	------------	------

From The Encyclopedia of Arabic Rhetoric

Definition

The communicator brings together strange, unusual and unexpected words for rhetorical effect.^[1]

Examples

قَالُوا تَاللّٰهِ تَفْتِنُۗاۤٓ تَذَكَّرُ يٰۤاَيُّهَا يٰۤاَيُّهَا يٰۤاَيُّهَا
تَكُوْنُ حَرْصًا اَوْ تَكُوْنُ مِنَ الْهٰلِكِيْنَ

Quran 12: 85

They said, “By Allah! You will not cease to remember Joseph until you lose your health or even your life.”

Explanation

Both (i) the use of ta- as an oath device prefixed to “Allah,” and (ii) the use of the word tafta’u (to continue), are rarely used in Arabic, but are co-located in this text.

References

- ↑ Ḥafnī Nāṣif, Muḥammad Diyāb, Sultan Muḥammad and Muṣṭafā Ṭammām, *Durūs al-Balāgha* [↗](#) (Beirut: Dār Ibn Ḥazm, 2012), 121, [ISBN 9786144162798](#).

Categories: [Arabic Rhetorical Devices](#) | [Linguistic Embellishments \(‘ilm al-badī’\)](#) | [Sound Aesthetics](#)

Permanent page link: <https://doi.org/10.64393/balagha.Q127>



CI-3: Concordance of Pronunciations

Category

[Linguistic Embellishments \(‘ilm al-badī’\)](#)

Subcategory

[Sound Aesthetics](#)

Balagha-Corpus.com

↗

Corpus data

[See examples](#) ↗

Balaghascore.com

↗

Code

[CD-4](#) ↗

BalaghaBase.org

↗

Code

[Q127](#) ↗

OpenAlex

↗

ID

[W4415412878](#) ↗

Cite this page

🔗 DOI

[10.64393/balagha.Q127](#) ↗

Download PDF

📄 PDF